



BAR / PSI



LED  
LICHT

NACHT-  
BELEUCHTUNG



LANGE AKKU-  
BETRIEBSDAUER



KOMPAKTES  
DESIGN

AKKU MINI  
**KOMPRESSOR**

BEDIENUNGSANLEITUNG

*VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR DEN  
**MICHELIN AKKU MINI KOMPRESSOR**  
ENTSCHIEDEN HABEN.*

Bitte lesen Sie die Bedienungshinweise sorgfältig durch, bevor Sie den Kompressor benutzen. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen oder den Benutzer verletzen. Wenn Sie den Kompressor verwenden, stellen Sie sicher, dass Ihr Fahrzeug in einer sicheren Umgebung abseits der Straße steht, um Ihre eigene Sicherheit zu gewährleisten. Ziehen Sie die Handbremse an.

Der Kompressor dient nur zum Nachfüllen von Reifen und ist nicht für komplett entleerte Reifen vorgesehen.

Mithilfe der beiliegenden Adapter lassen sich damit auch Sportbälle und aufblasbare Spielzeuge befüllen.

 **WARN- & SICHERHEITSHINWEISE!**

- Die Geräteverwendung setzt Erfahrung und Wissen voraus. Ansonsten darf das Gerät nur unter Aufsicht oder nach Einweisung durch eine für die Sicherheit verantwortliche Person eingesetzt werden. Das gilt speziell auch für Kinder.
- Erlauben Sie niemals Kindern, diesen Kompressor zu verwenden.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben.
- Niemals zu hohen Luftdruck verwenden.
- Zu hoher oder zu niedriger Reifendruck kann gefährlich sein.
- Niemals länger als 5 Minuten laufen lassen. Lassen Sie den Kompressor jeweils immer nach 5 Minuten im Betrieb für 20 Minuten abkühlen.
- Die angegebene Betriebstemperatur (siehe „Technische Daten“) nicht überschreiten. Bei Überhitzung kann sich die Pumpe entzünden und/oder explodieren.
- Das Gerät verfügt über einen eingebauten Lithium-Ionen-Akku, der durch Tiefentladung beschädigt werden kann. Den Akku in längeren Zeiten der Nichtbenutzung mindestens alle 3 Monate nachladen.
- Nicht direkt nach der Verwendung laden. Die Pumpe vor dem Nachladen möglichst etwa 20–30 Minuten abkühlen lassen.
- Der Betrieb des eingebauten DC-Motors erzeugt Funken. Bitte nicht entzündlicher oder explosionsfähiger Umgebung betreiben.
- Die Luftpumpe ist nicht wasserdicht. Direkten Kontakt mit Wasser und anderen Flüssigkeiten (auch ausgelaufenen) vermeiden. Aus Sicherheitsgründen nicht in feuchter Umgebung verwenden.
- Die Kühlschlitze (7) nicht blockieren oder abdecken. Während des Ladevorgangs nicht verwenden.
- Treten im Betrieb ungewöhnliche Geräusche oder hohe Temperaturen auf, den Pumpvorgang abbrechen und das Gerät sofort ausschalten.



## **WARN- & SICHERHEITSHINWEISE!**

- Reifendruck bitte wöchentlich prüfen und dabei den vom Fahrzeughersteller vorgegebenen Reifendruck beachten. Immer vor einer langen Reise oder vor bzw. nach Be- oder Entladung prüfen.
- Angemessene Umgebungstemperatur beachten; niemals direkt nach einer langen Fahrt prüfen.
- Gerät vor Gebrauch prüfen.
- Den Kompressor nicht verwenden, wenn er verbogen, beschädigt, geschmolzen, verbrannt, nass ist oder einzelne Teile beschädigt sind.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der 12V Steckdose angeschlossen lassen.
- Den Luftschlauch nicht knicken oder blockieren, wenn der Kompressor in Betrieb ist.
- Nur die mit dem Gerät mitgelieferten Adapter verwenden.
- Die Luftpumpe enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile – BITTE NICHT ÖFFNEN.

**Dieses Produkt entspricht den Vorgaben der „Richtlinie über Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen“ (Outdoor-Richtlinie) 2001/14/EG, der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU sowie der EMV-Richtlinie 2014/30/EU.**

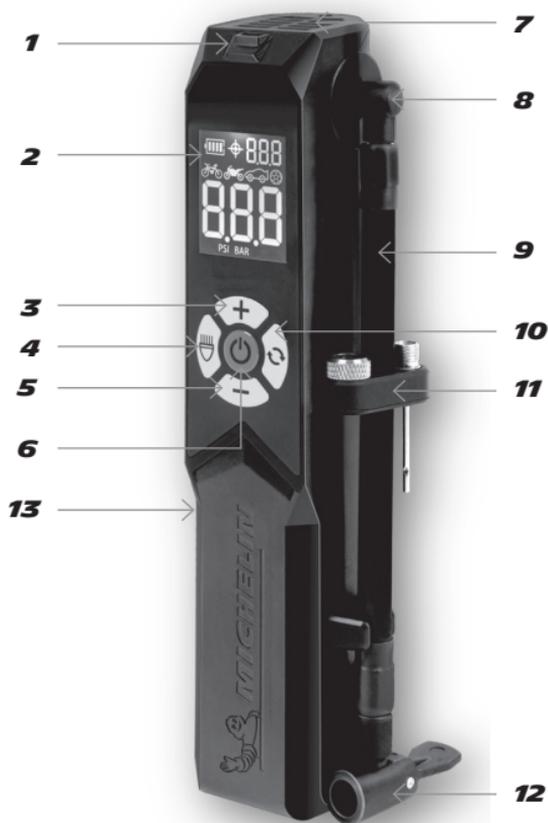


Dieses Gerät enthält einen nicht auswechselbaren Lithium-Ionen-Akku. Einen nicht mehr leistungsfähigen Akku in geeigneter Weise entsorgen. Das Gerät der Wiederverwertung zuführen oder gemäß geltenden Vorschriften entsorgen.

## **SPEZIFIKATIONEN**

Produktabmessung:	198 x 51,5 x 45 mm
Batterieleistung:	7,4 V / 2.500 mAh
Fülldruckbereich:	0,2–10 bar / 3–150 psi
Druckgenauigkeit:	bis 3,5 bar $\pm 0,07$ bar; bis 6,9 bar $\pm 0,14$ bar; bis 10 bar $\pm 0,2$ bar bis 50 psi $\pm 1$ psi; bis 100 psi $\pm 2$ psi; bis 150 psi $\pm 3$ psi
Dauerbetriebszeit:	5 min
Ladeeingang:	DC 5 V; 2 A
Ladeanschluss:	Micro-USB
Ladezeit:	ca. 3 Stunden (abhängig von der Umgebungstemperatur)
Betriebstemperatur:	Laden: 0–40 °C Entladen: -10–45 °C
Lagertemperatur:	10–45 °C
Schlauchlänge:	145 mm (ohne Hebelstecker)
Gewicht:	400 g

## FUNKTIONEN



- |  |  |
|--|--|
| 1. LED-Licht                             | 10. Auswahl Betriebsart  |
| 2. LCD-Display inkl. Ladezustandsanzeige | 11. Adapterhalterung mit Presta-Ventil Adapter und Balladapter |
| 3. Taste + (Druck erhöhen)               | 12. Hebelstecker / Schrader-Ventil Adapter                     |
| 4. LED Ein-/Aus-Taste                    | 13. Micro-USB Anschluss  |
| 5. Taste - (Druck verringern)            |  |
| 6. Ein-/Aus-Taste, Befüllen              |  |
| 7. Kühlschlitze                          |  |
| 8. Kompressor einschalten                |  |
| 9. Luftschlauch                          |  |

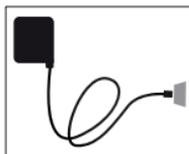
## LADEZUSTANDSANZEIGE & AUFLADEN

Ladezustandsanzeige: Die Anzahl der Balken gibt die Restladung an.



-  100 %
-  75 %-90 %
-  55 %-75 %
-  20 %-50 %
-  < 20 % Laden erforderlich

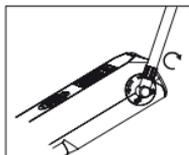
## AKKU AUFLADEN



Den Akku vor der ersten Benutzung des Kompressors mit dem beiliegenden Ladekabel und einem geeigneten Ladegerät (5 V, 2 A, entspricht den meisten Handy-Ladegeräten) auf 100 % laden. Während des Ladevorgangs wird ein Verlaufsbalken angezeigt.

Nach Abschluss des Ladevorgangs sind in der Ladezustandsanzeige 4 Balken zu sehen. Im Betrieb kann die Ladeanzeige wegen der benötigten Spannung schnell absinken. Auch wenn sie nach dem Pumpen zum vorherigen Zustand zurückkehrt, hat dies keine Auswirkung auf die Funktion. Wird der Kompressor längere Zeit nicht benutzt, sollte der Akku möglichst alle 3 Monate nachgeladen werden.

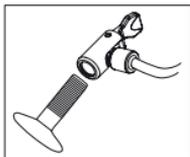
## EINSCHALTEN



Den Luftschlauch lösen und nach oben drehen. Ein-/Aus-Taste (6) am Bedienelement drücken, um den Kompressor einzuschalten. Hinweis: Nach 120 Sekunden Inaktivität schaltet sich der Kompressor automatisch ab.

## **ANSCHLUSS DES LUFTSCHLAUCHS**

### *SCHADER-VENTIL*



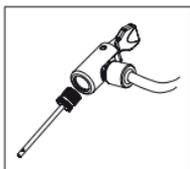
Schlauchanschluss: Den Hebelstecker (12) direkt auf das Autoventil stecken.

### *PRESTA-VENTIL*



Schlauchanschluss: Den Presta-Ventil Adapter auf das Ventil am Reifen aufschrauben, den Hebelstecker (12) am Presta-Ventil Adapter (11) befestigen und den Hebel vor dem Einschalten des Kompressors herunterdrücken. Hebelstecker nach dem Aufpumpen abnehmen und anschließend den Adapter vom Reifenventil abschrauben.

### *BALLVENTIL*



Der Balladapter (11) wird für Fuß- und andere Sportbälle benötigt. Aufpumpen: Den Balladapter (11) auf den Hebelstecker stecken und den Hebel herunterdrücken. Nadel in die Ventilöffnung im Ball einführen und aufpumpen.

Luft ablassen: Nadel ohne Pumpenanschluss in die Ventilöffnung stecken.

### *DRUCKANZEIGE*

Nach dem Einschalten (6) und Anschließen der Pumpe am Reifen erscheint der aktuelle Reifendruck im Display (2). Die Anzeigegenauigkeit beträgt bis 3,5 bar  $\pm 0,07$  bar; bis 6,9 bar  $\pm 0,14$  bar; bis 10 bar  $\pm 0,2$  bar bzw. bis 50 psi  $\pm 1$  psi; bis 100 psi  $\pm 2$  psi; bis 150 psi  $\pm 3$  psi.

### *KORREKTEN LUFTDRUCK BEACHTEN*

Ein sicherer Betrieb erfordert den korrekten Reifendruck. Die Vorgaben des Herstellers im Fahrzeug-/Fahrradhandbuch sind daher unbedingt zu beachten.

Druckluft kann gefährlich sein. Zu hoher oder zu niedriger Reifendruck kann Gefahren und möglicherweise Verletzungen verursachen.

## **MANUELLE VOREINSTELLUNG DES LUFTDRUCKS**

Ladezustandsanzeige: Die Anzahl der Balken gibt die Restladung an.

### *PUMPVORGANG STARTEN*



Zum Starten des Pumpvorgangs den Ein-/Aus-Schalter (6) bei aktivierter Pumpe 1 Sekunde lang betätigen.

Die Display-Anzeige ändert sich im Lauf des Vorgangs. Das Gerät während des Pumpvorgangs festhalten. Ansonsten kann sich der Hebelstecker lösen und eine ungenaue Befüllung erfolgen. Bei langen Pumpvorgängen steigt die Temperatur im Luftschlauch und Kompressorkörper deutlich an.

Den Luftschlauch nicht mit den Händen berühren.

### *DRUCKVOREINSTELLUNG*



Der Kompressor stoppt nach Erreichen des voreingestellten Drucks automatisch. Den Ein-/Aus-Schalter während des Pumpvorgangs 2 Sekunden lang betätigen, um die Abschaltung zu umgehen.

## **WARNUNG**

Der Luftdruck von Ballons, Spielzeugbällen, Schwimmringen und anderen aufblasbaren Produkten liegt unter den Druckbereich der Pumpe. Die automatische Abschaltung beim voreingestellten Druck ist daher außer Funktion und muss vom Anwender beobachtet werden.

### *HEBELSTECKER ABNEHMEN*

Da die Schlauchtemperatur während und nach dem Pumpvorgang stark ansteigen kann, ist beim Abnehmen des Hebelsteckers (12) besondere Vorsicht geboten. Beim Abnehmen tritt etwas Luft aus dem Reifventil aus. Das ist normal.

Den Hebelstecker zügig abnehmen, um Druckverluste zu vermeiden.

### *AUSSCHALTEN*



Den Luftschlauch (9) zum Ausschalten des Kompressors nach links drehen. Alternativ dazu den Ein-/Aus-Schalter (6) länger gedrückt halten. Zur Schonung des Akkus schaltet sich der Kompressor nach 120 Sekunden Inaktivität ab.

### *AUFBEWAHRUNG*

Den Kompressor in Zeiten der Nichtverwendung möglichst in der Originalverpackung an einem kühlen Ort im Haus aufbewahren. Nicht im Freien oder im Fahrzeug aufbewahren. Die im Fahrzeug möglichen hohen Temperaturen können zu einem Aufblähen des Akkus, Lecks oder Brand führen.

## REIFEN MIT VOREINSTELLUNG BEFÜLLEN

### AUSWAHL DER BETRIEBSARTEN



Den Wahlschalter (10) zur Auswahl einer der folgenden 5 Betriebsarten 1 Sekunden lang betätigen.

Hinweis: Den Wahlschalter vor Auswahl der Betriebsart 2 Sekunden lang betätigen, um die Anzeige zwischen psi und bar umzuschalten. Erst fortfahren, wenn die Anzeige nicht mehr blinkt.



In der Betriebsart ‚Manuell‘ kann der Druck frei voreingestellt werden. Stellbereich: 0,2–10,3 bar (3–150 psi).



Fahrrad: Standardmäßig auf 3,1 bar (45 psi) voreingestellt. Stellbereich: 2–4,5 bar (30–65 psi).



Motorrad: Standardmäßig auf 2,4 bar (35 psi) voreingestellt. Stellbereich: 1,8–3,0 bar (26–43,5 psi).



Kraftfahrzeug: Standardmäßig auf 2,5 bar (36 psi) voreingestellt. Stellbereich: 1,8–3,5 bar (26–50 psi).



Ball: Standardmäßig auf 0,5 bar (8 psi) voreingestellt. Stellbereich: 0,3–1,0 bar (4–16 psi).

### FEINEINSTELLUNG



Den voreingestellten Druck nach Auswahl der Betriebsart mit der Taste ‚+‘ (3) bzw. ‚-‘ (5) einstellen. Ein langer Tastendruck beschleunigt die Einstellung.



Die Taste ‚+‘ bzw. ‚-‘ zur Anpassung des aktuell angezeigten Drucks einmal betätigen. Die Taste bei blinkendem Wert zur weiteren Anpassung erneut betätigen. Stoppt die Blinkanzeige, ist der neue Wert eingestellt.

### BELEUCHTUNG



Die Beleuchtung mit der LED Ein-/Aus-Taste (4) ein- bzw. ausschalten. Die Beleuchtung erleichtert den Anschluss des Kompressors bei schlechten Lichtverhältnissen.

## **UMRECHNUNGSTABELLE**

<b>bar</b>	<b>psi</b>
0,7	10
1,4	20
2,1	30
2,8	40
3,5	50
4,1	60
4,8	70
5,5	80
6,2	90
6,9	100
8,6	125

## **FEHLERBEHEBUNG**

<b>Pumpvorgang startet trotz eingeschalteter Pumpe nicht</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Überprüfen Sie den Ladezustand des Akkus.</li><li>■ Prüfen Sie, ob der aktuelle Reifendruck über dem voreingestellten Druck liegt.</li></ul>
<b>Pumpvorgang langsam</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Überprüfen Sie den Ladezustand des Akkus.</li><li>■ Überprüfen Sie den Schlauch auf Leckstellen.</li><li>■ Überprüfen Sie den Hebelstecker (12) auf korrekten Sitz.</li></ul>
<b>Das Gerät läuft normal, aber die Druckanzeige steht auf Null</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Sportgeräte und andere Produkte mit geringem Innendruck liegen außerhalb des Messbereichs.</li><li>■ Überprüfen Sie den Adapter auf korrekten Sitz.</li></ul>
<b>Beim Anschließen des Luftschlauchs (9) an das Reifenventil tritt Luft aus</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Überprüfen Sie den Hebelstecker (12) auf korrekten Sitz.</li></ul>
<b>Der Kompressor schaltet sich trotz Hebelstecker (12) am Reifenventil ab, obwohl der Ein-/Aus-Schalter (6) nicht betätigt wurde</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Der Kompressor schaltet sich nach 120 Sekunden Inaktivität automatisch ab. Zum erneuten Einschalten den Ein-/Aus-Schalter (6) 2 Sekunden lang betätigen. Nach erneuter Betätigung startet der Pumpvorgang.</li></ul>
<b>Der angezeigte Ladezustand weicht im Betrieb von der Standby-Anzeige ab</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Der Akku entlädt sich während des Pumpvorgangs. Die Abweichung wirkt sich nicht auf die Funktion des Kompressors aus.</li></ul>
<p>Für alle anderen Fragen kontaktieren Sie uns gerne: <b>Helix Automotive Service-Hotline +49 (0) 7131 27588-44</b></p>	

**EN: USER GUIDE – FR : MODE D'EMPLOI –  
IT: MANUALE D'USO – ES: MANUAL DE USUARIO –  
TR: KULLANIM KILAVUZU**



**MINI RECHARGEABLE INFLATOR**

<https://www.helix-automotive.com/qr/61006/userguide/en/>



**MINI COMPRESSEUR MICHELIN SANS FIL**

<https://www.helix-automotive.com/qr/61006/userguide/fr/>



**MINI COMPRESSORE A BATTERIA MICHELIN**

<https://www.helix-automotive.com/qr/61006/userguide/it/>



**COMPRESOR MICHELIN MINI PORTÁTIL  
A BATERÍA**

<https://www.helix-automotive.com/qr/61006/userguide/es/>



**MICHELIN AKÜLÜ MINI KOMPRESÖR**

<https://www.helix-automotive.com/qr/61006/userguide/tr/>



### **Kundenfragen?**

Kontaktieren Sie uns gerne.

**Tel: +49 (0) 7131 27588-44**

**Michelin@helix-automotive.com**

Hergestellt und vertrieben unter Lizenz von  
Helix Automotive GmbH, Fischeräcker 4, DE-74223 Flein

© 2023 Michelin, [www.michelin-lifestyle.com](http://www.michelin-lifestyle.com)

MICHELIN and/or the Michelin Man Device and/or BIBENDUM  
are trademark(s) owned by, and used with the permission of,  
the Michelin Group.

